

CZ – Prachotěsné svítidlo – TRI-PROOF

Bezpečnostní pokyny:

Prachotěsné svítidlo je určeno pro použití v prostředí s vysokou vlhkostí a prašností. Jeho instalaci smí provádět pouze kvalifikovaná osoba při vypnutém napájení, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem. Zároveň je nutné dbát na správné připojení kabelů, dodržení provozního teplotního rozsahu -20 °C až +40 °C a pravidelnou údržbu, která spočívá v čištění suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem bez použití agresivních chemikálií. Svítidlo nesmí být vystaveno mechanickému poškození, přímému plameni ani extrémnímu teplu, aby nedošlo k deformaci nebo požáru. Likvidace musí probíhat v souladu s platnými ekologickými předpisy.

SK – Prachotesné svietidlo – TRI-PROOF

Bezpečnostné pokyny:

Prachotesné svietidlo je určené na použitie v prostredí s vysokou vlhkosťou a prašnosťou. Jeho inštaláciu smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba pri vypnutom napájaní, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom. Zároveň je potrebné dbať na správne pripojenie káblov, dodržanie prevádzkového teplotného rozsahu -20 °C až +40 °C a pravidelnú údržbu, ktorá spočíva v čistení suchou alebo mierne navlhčenou handričkou bez použitia agresívnych chemikálií. Svietidlo nesmie byť vystavené mechanickému poškodeniu, priamemu plameňu ani extrémnemu teplu, aby nedošlo k deformácii alebo požiaru. Likvidácia musí prebiehať v súlade s platnými ekologickými predpismi.

PL – Pyłoszczelna lampa – TRI-PROOF

Zasady bezpieczeństwa:

Pyłoszczelna lampa jest przeznaczona do użytku w środowisku o wysokiej wilgotności i zapyleniu. Jej instalację może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowana osoba przy wyłączonym zasilaniu, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym. Należy również zadbać o prawidłowe podłączenie kabli, przestrzeganie zakresu temperatury pracy od -20 °C do +40 °C oraz regularną konserwację, polegającą na czyszczeniu suchą lub lekko wilgotną szmatką bez użycia agresywnych chemikaliów. Lampa nie może być narażona na uszkodzenia mechaniczne, bezpośredni płomień ani ekstremalne ciepło, aby uniknąć deformacji lub pożaru. Utylizacja musi odbywać się zgodnie z obowiązującymi przepisami ekologicznymi.

HU – Porálló lámpa – TRI-PROOF

Biztonsági előírások:

A porálló lámpa magas páratartalmú és poros környezetben történő használatra készült. A telepítését csak szakképzett személy végezheti el kikapcsolt áramellátás mellett, hogy elkerülje az áramütést. Fontos a kábelek megfelelő csatlakoztatása, a -20 °C és +40 °C közötti üzemi hőmérséklet betartása, valamint a rendszeres karbantartás, amely száraz vagy enyhén nedves ruhával történő tisztítást jelent agresszív vegyszerek használata nélkül. A lámpát nem érheti mechanikai sérülés, közvetlen láng vagy extrém hő, hogy elkerülhető legyen a deformáció vagy tűz. Az ártalmatlanításnak a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell történnie.

EN – Dustproof Light – TRI-PROOF

Safety Instructions:

The dustproof light is designed for use in high humidity and dusty environments. Installation must be carried out only by a qualified person with the power supply turned off to avoid the risk of electric shock. Proper cable connections must be ensured, along with compliance with the operating temperature range of -20 °C to +40 °C and regular maintenance, which involves cleaning with a dry or slightly damp cloth without the use of aggressive chemicals. The light must not be exposed to mechanical damage, open flames, or extreme heat to prevent deformation or fire. Disposal must comply with applicable environmental regulations.

DE – Staubdichte Leuchte – TRI-PROOF

Sicherheitsanweisungen:

Die staubdichte Leuchte ist für den Einsatz in feuchten und staubigen Umgebungen konzipiert. Die Installation darf nur von einer qualifizierten Person bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden, um Stromschläge zu vermeiden. Es muss auf eine korrekte Kabelverbindung geachtet werden, ebenso wie auf die Einhaltung des Betriebstemperaturbereichs von -20 °C bis +40 °C und die regelmäßige Wartung, die eine Reinigung mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ohne aggressive Chemikalien umfasst. Die Leuchte darf keiner mechanischen Beschädigung, offenen Flammen oder extremer Hitze ausgesetzt werden, um Verformungen oder Brände zu vermeiden. Die Entsorgung muss gemäß den geltenden Umweltvorschriften erfolgen.

RO – Lumină rezistentă la praf – TRI-PROOF

Instrucțiuni de siguranță:

Lumina rezistentă la praf este destinată utilizării în medii cu umiditate ridicată și praf. Instalarea trebuie efectuată numai de o persoană calificată, cu alimentarea oprită, pentru a evita riscul de electrocutare. Trebuie asigurată o conexiune corectă a cablurilor, respectarea intervalului de temperatură de funcționare de -20 °C până la +40 °C și întreținerea regulată, care presupune curățarea cu o cârpă uscată sau ușor umedă, fără utilizarea substanțelor chimice agresive. Lumina nu trebuie expusă la deteriorări mecanice, flăcări directe sau căldură extremă pentru a preveni deformarea sau incendiul. Eliminarea trebuie să fie conformă cu reglementările ecologice în vigoare.

BG – Прахоустойчиво осветително тяло – TRI-PROOF

Инструкции за безопасност:

Прахоустойчивото осветително тяло е предназначено за използване в среди с висока влажност и прах. Монтажът трябва да се извършва само от квалифицирано лице при изключено захранване, за да се избегне рискът от токов удар. Необходимо е да се гарантира правилното свързване на кабелите, спазването на работния температурен диапазон от -20 °C до +40 °C и редовната поддръжка, която включва почистване със суха или леко влажна кърпа без използване на агресивни химикали. Осветителното тяло не трябва да бъде излагано на механични повреди, открит пламък или екстремна топлина, за да се предотврати деформация или пожар. Изхвърлянето трябва да бъде в съответствие с действащите екологични разпоредби.

UA – Пилонепроникний світильник – TRI-PROOF

Інструкції з безпеки:

Пилонепроникний світильник призначений для використання у середовищах з високою вологістю та запиленістю. Його встановлення має виконувати лише кваліфікований фахівець при вимкненому живленні, щоб уникнути ураження електричним струмом. Важливо забезпечити правильне підключення кабелів, дотримання робочого температурного діапазону від -20 °C до +40 °C та регулярне технічне обслуговування, що включає очищення сухою або злегка вологою ганчіркою без використання агресивних хімічних речовин. Світильник не повинен піддаватися механічним пошкодженням, відкритому полум'ю або екстремальній температурі, щоб уникнути деформації чи пожежі. Утилізація має здійснюватися відповідно до чинних екологічних норм.

LT – Dulkėms atsparus šviestuvus – TRI-PROOF

Saugumo instrukcijos:

Dulkėms atsparus šviestuvus skirtas naudoti aplinkoje, kurioje yra didelė drėgmė ir dulkėtumas. Jo montavimą gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas išjungus elektros tiekimą, kad būtų išvengta elektros smūgio. Būtina užtikrinti teisingą kabelių prijungimą, laikytis darbinės temperatūros intervalo nuo -20 °C iki +40 °C ir reguliariai prižiūrėti šviestuvą, valant jį sausa arba šiek tiek drėgna šluoste, nenaudojant agresyvių cheminių medžiagų. Šviestuvus neturėtų būti veikiamas mechaninių pažeidimų, tiesioginės liepsnos ar ekstremalios temperatūros, kad būtų išvengta deformacijos ar gaisro. Šalinimas turi būti vykdomas laikantis galiojančių aplinkosaugos taisyklių.

LV – Putekļdrošs apgaismojums – TRI-PROOF

Drošības instrukcijas:

Putekļdrošais apgaismojums ir paredzēts lietošanai vidē ar augstu mitruma un putekļu līmeni. Instalāciju drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, atslēdzot barošanu, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena. Ir jānodrošina pareiza kabelu pieslēgšana, jāievēro darba temperatūras diapazons no -20 °C līdz +40 °C un regulāra apkope, kas ietver tīrīšanu ar sausu vai viegli mitru drānu, nelietojot agresīvas ķīmiskas vielas. Apgaismojums nedrīkst tikt pakļauts mehāniskiem bojājumiem, tiešai liesmai vai ekstremālam karstumam, lai novērstu deformāciju vai ugunsgrēku. Likvidācija jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem vides noteikumiem.

EE – Tolmukindel valgusti – TRI-PROOF

Ohutusjuhised:

Tolmukindel valgusti on ette nähtud kasutamiseks kõrge niiskuse ja tolmu keskkondades. Paigaldust tohib teha ainult kvalifitseeritud isik väljalülitatud toite korral, et vältida elektrilöögi ohtu. Oluline on tagada korrektne kaablite ühendamine, järgida töötemperatuuri vahemikku -20 °C kuni +40 °C ning teostada regulaarset hooldust, mis hõlmab puhastamist kuiva või kergelt niiske lapiga ilma agressiivseid kemikaale kasutamata. Valgusti ei tohi kokku puutuda mehaaniliste kahjustuste, lahtise leegi ega äärmusliku kuumusega, et vältida deformatsiooni või tulekahju. Utiliseerimine peab toimuma vastavalt kehtivatele keskkonaeeskirjadele.

FR – Luminaire étanche à la poussière – TRI-PROOF

Consignes de sécurité:

Le luminaire étanche à la poussière est conçu pour être utilisé dans des environnements à forte humidité et poussiéreux. Son installation doit être effectuée uniquement par une personne qualifiée, avec l'alimentation électrique coupée, afin d'éviter tout risque d'électrocution. Il est essentiel d'assurer une connexion correcte des câbles, de respecter la plage de température de fonctionnement de -20 °C à +40 °C et d'effectuer un entretien régulier, comprenant un nettoyage avec un chiffon sec ou légèrement humide, sans utiliser de produits chimiques agressifs. Le luminaire ne doit pas être exposé à des dommages mécaniques, à une flamme nue ou à une chaleur extrême, afin d'éviter toute déformation ou incendie. L'élimination doit se faire conformément aux réglementations environnementales en vigueur.

ES – Luminaria a prueba de polvo – TRI-PROOF

Instrucciones de seguridad:

La luminaria a prueba de polvo está diseñada para su uso en entornos con alta humedad y polvo. Su instalación debe ser realizada únicamente por una persona cualificada con la alimentación eléctrica desconectada para evitar el riesgo de descarga eléctrica. Se debe garantizar una correcta conexión de los cables, respetar el rango de temperatura de funcionamiento de -20 °C a +40 °C y realizar un mantenimiento regular, que consiste en la limpieza con un paño seco o ligeramente húmedo sin utilizar productos químicos agresivos. La luminaria no debe estar expuesta a daños mecánicos, llamas directas o calor extremo para evitar deformaciones o incendios. La eliminación debe realizarse de acuerdo con las normativas medioambientales vigentes.

IT – Lampada antipolvere – TRI-PROOF

Istruzioni di sicurezza:

La lampada antipolvere è progettata per l'uso in ambienti con elevata umidità e polverosità. L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato con l'alimentazione elettrica disattivata per evitare il rischio di scosse elettriche. È necessario garantire un corretto collegamento dei cavi, rispettare l'intervallo di temperatura di funzionamento da -20 °C a +40 °C ed effettuare una manutenzione regolare, che include la pulizia con un panno asciutto o leggermente umido senza l'uso di prodotti chimici aggressivi. La lampada non deve essere esposta a danni meccanici, fiamme libere o calore estremo per evitare deformazioni o incendi. Lo smaltimento deve avvenire in conformità con le normative ambientali vigenti.

DK – Støvtæt lampe – TRI-PROOF

Sikkerhedsinstruktioner:

Den støvtætte lampe er designet til brug i miljøer med høj luftfugtighed og støvniveau. Installationen må kun udføres af en kvalificeret person med strømmen slukket for at undgå risikoen for elektrisk stød. Korrekt tilslutning af kabler skal sikres, og driftstemperaturområdet på -20 °C til +40 °C skal overholdes. Regelmæssig vedligeholdelse er nødvendig, herunder rengøring med en tør eller let fugtig klud uden brug af aggressive kemikalier. Lampen må ikke udsættes for mekaniske skader, åben ild eller ekstreme temperaturer for at undgå deformation eller brand. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med gældende miljøbestemmelser.

NL – Stofbestendige lamp – TRI-PROOF

Veiligheidsinstructies:

De stofbestendige lamp is ontworpen voor gebruik in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid en veel stof. Installatie mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon met de stroom uitgeschakeld om het risico op elektrische schokken te voorkomen. Er moet voor een correcte aansluiting van de kabels worden gezorgd, evenals naleving van het bedrijfstemperatuurbereik van -20 °C tot +40 °C en regelmatig onderhoud, waaronder reiniging met een droge of licht vochtige doek zonder agressieve chemicaliën te gebruiken. De lamp mag niet worden blootgesteld aan mechanische schade, open vuur of extreme hitte om vervorming of brand te voorkomen. De verwijdering moet plaatsvinden volgens de geldende milieuregels.

SE – Dammtät lampa – TRI-PROOF

Säkerhetsinstruktioner:

Den dammtäta lampan är avsedd för användning i miljöer med hög luftfuktighet och dammnivå. Installation ska endast utföras av en kvalificerad person med strömmen avstängd för att undvika elektriska stötar. Det är viktigt att säkerställa korrekt kabelanslutning, följa driftstemperaturintervallet på -20 °C till +40 °C och utföra regelbundet underhåll, inklusive rengöring med en torr eller lätt fuktig trasa utan aggressiva kemikalier. Lampan får inte utsättas för mekaniska skador, öppen eld eller extrem värme för att undvika deformation eller brand. Avfallshantering måste ske i enlighet med gällande miljöföreskrifter.

FI – Pölytiivis valaisin – TRI-PROOF

Turvaohjeet:

Pölytiivis valaisin on suunniteltu käytettäväksi ympäristöissä, joissa on korkea ilmankosteus ja pölypitoisuus. Asennuksen saa suorittaa vain pätevä henkilö, kun sähkövirta on katkaistu, sähköiskun vaaran välttämiseksi. On varmistettava oikea kaapeliliitäntä, noudatettava käyttölämpötila-alue -20 °C – +40 °C ja suoritettava säännöllinen huolto, joka käsittää puhdistuksen kuivalla tai hieman kostealla liinalla ilman aggressiivisia kemikaaleja. Valaisinta ei saa altistaa mekaanisille vaurioille, avotulelle tai äärimmäiselle kuumuudelle, jotta vältytään muodonmuutoksilta tai tulipalolta. Hävittäminen on suoritettava voimassa olevien ympäristösäännösten mukaisesti.

NO – Støvtett lampe – TRI-PROOF

Sikkerhetsinstruksjoner:

Den støvtette lampen er designet for bruk i miljøer med høy luftfuktighet og støvnivå. Installasjonen må kun utføres av en kvalifisert person med strømmen avslått for å unngå risiko for elektrisk støt. Det er viktig å sikre riktig tilkobling av kabler, overholde driftstemperaturområdet på -20 °C til +40 °C og utføre regelmessig vedlikehold, inkludert rengjøring med en tørr eller lett fuktig klut uten bruk av aggressive kjemikalier. Lampen må ikke utsettes for mekaniske skader, åpen flamme eller ekstrem varme for å unngå deformasjon eller brann. Avhending må skje i samsvar med gjeldende miljøforskrifter.

GR – Στεγανό φωτιστικό – TRI-PROOF

Οδηγίες ασφαλείας:

Το στεγανό φωτιστικό έχει σχεδιαστεί για χρήση σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία και σκόνη. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο άτομο με απενεργοποιημένη την παροχή ρεύματος, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί η σωστή σύνδεση των καλωδίων, να τηρηθεί η θερμοκρασία λειτουργίας από -20 °C έως +40 °C και να πραγματοποιείται τακτική συντήρηση, η οποία περιλαμβάνει καθαρισμό με στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί χωρίς τη χρήση επιθετικών χημικών ουσιών. Το φωτιστικό δεν πρέπει να εκτίθεται σε μηχανικές ζημιές, άμεση φλόγα ή ακραία θερμότητα, για να αποφευχθεί παραμόρφωση ή πυρκαγιά. Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις ισχύουσες περιβαλλοντικές διατάξεις.

МК – Отпорно на прашина светло – TRI-PROOF

Безбедносни упатства:

Светлото отпорно на прашина е наменето за употреба во средини со висока влажност и прашина. Инсталацијата мора да ја изврши само квалификувано лице со исклучено напојување за да се избегне ризик од електричен удар. Потребно е да се осигура правилно поврзување на каблите, почитување на работниот температурен опсег од -20 °C до +40 °C и редовно одржување, кое вклучува чистење со сува или малку влажна крпа без употреба на агресивни хемикалии. Светлото не смее да биде изложено на механички оштетувања, директен пламен или екстремна топлина за да се избегне деформација или пожар. Отпадот мора да се отстранува во согласност со важечките еколошки прописи.

SI – Prašno odporna svetilka – TRI-PROOF

Varnostna navodila:

Prašno odporna svetilka je namenjena uporabi v okoljih z visoko vlažnostjo in prašnostjo. Namestitev sme izvajati samo usposobljena oseba ob izklopljenem napajanju, da se prepreči nevarnost električnega udara. Zagotoviti je treba pravilno priključitev kablov, upoštevati obratovalni temperaturni razpon od -20 °C do +40 °C in izvajati redno vzdrževanje, ki vključuje čiščenje s suho ali rahlo vlažno krpo brez uporabe agresivnih kemikalij. Svetilka ne sme biti izpostavljena mehanskim poškodbam, odprtemu plamenu ali ekstremni vročini, da se prepreči deformacija ali požar. Odstranjevanje mora potekati v skladu z veljavnimi okoljskimi predpisi.

RS – Прашњаво отпорно светло – TRI-PROOF

Безбедносна упутства:

Прашњаво отпорно светло је намењено употреби у окружењу са високом влажношћу и прашином. Инсталацију сме изводити само квалификовано лице уз искључено напајање, како би се избегла опасност од електричног удара. Потребно је осигурати правилно повезивање каблова, придржавати се радног температурног опсега од -20 °C до +40 °C и редовно одржавати светло, што укључује чишћење сувом или благо влажном крпом без употребе агресивних хемикалија. Светло не сме бити изложено механичким оштећењима, отвореном пламену или екстремној топлоти како би се избегла деформација или пожар. Одлагање мора бити у складу са важећим еколошким прописима.

HR – Prašno otporno svjetlo – TRI-PROOF

Sigurnosne upute:

Prašno otporno svjetlo namijenjeno je uporabi u okruženjima s visokom vlagom i prašinom. Instalaciju smije izvoditi samo kvalificirana osoba s isključenim napajanjem kako bi se izbjegla opasnost od strujnog udara. Potrebno je osigurati pravilno povezivanje kabela, pridržavati se radnog temperaturnog raspona od -20 °C do +40 °C i redovito održavanje, što uključuje čišćenje suhom ili blago vlažnom krpom bez uporabe agresivnih kemikalija. Svjetlo ne smije biti izloženo mehaničkim oštećenjima, otvorenom plamenu ili ekstremnoj toplini kako bi se spriječila deformacija ili požar. Odlaganje mora biti u skladu s važećim ekološkim propisima.

4 STOCK IMPORT s.r.o.

CZ – Výrobce/Distributor: 4 STOCK IMPORT s.r.o., Michálkovická 2031/109c, 710 00 Ostrava,
Tel.: +420 596 245 841, email: info@bateriecentrum.cz

SK – Dovožca: BATERIE CENTRUM SK, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina, Tel.: 00421 696 982 406,
email: hu@bateriecentrum.cz

HU – Importőr: BATERIE CENTRUM HU KFT., 3600 ÓZD, Vasvár u.33, Hungary,
email: info@bateriecentrum.cz

PL – Importer: TRIXLINE Polska sp. z.o.o. ul. Gazownicza 5/1, Bielsko-Biała, 43-300 Polska,
Tel.: +48881311609, email: info@bateriecentrum.cz